

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII.—Número 7177

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, MARTES 10 MAYO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## Carta abierta

### Consejos a mi buen amigo Franz en "El Bien Público"

IV

#### Para continuar

Dicen que de sabios es mudar de parecer (o de propósitos) y en este caso me encuentro hoy; lo que no quiere decir, precisamente, que yo sea sabio, ni por lo uno ni por lo otro; esto es, ni por dar consejos ni por mudar de opinión.

Terminé mi carta anterior del mejor modo que pude para que la sinfonía que hemos compuesto en letras de molde para festejar las bodas (en terceras nupcias) de nuestra simpática amiga Doña Amistad no tuviera la más pequeña desafinación; esta sinfonía iniciada por usted no ha salido del todo mal, mientras no han intervenido más pitos que los tocados por los contrayentes.

Pero es el caso que, cuando menos lo esperaba, sonó una tremenda pitada al fin de la fiesta, o sea en plena apoteosis conyugal que sonó en mis oídos como un estridente silbato que dañó no solamente mis sentimientos amistosos sino otras muchas cosas, entre ellas mis entusiasmos por un triunfo que juzgaba definitivo para la campaña «Pro Menorca», triunfo consistente en sumar al ejército de combatientes una retaguardia numerosísima, una reserva eficazísima y una impedimenta utilísima.

Pero vea usted, amigo Franz, como siempre hay envidiosos en la vida; porque yo oporto que sólo la envidia fué la inspiradora de aquella coilella que aun colea, porque no ha sido coriada con una contestación contundente; contestación que yo buscaba con avidez el día siguiente de publicada.

La postdata que el Director de LA VOZ DE MENORCA puso a mi carta última no fué pues tan sin más ardientes protestas. Fué en vano que le advertiese que aquellas frases despectivas iban a echar a perder nuestra dulce felicidad; que exageraba la nota pesimista y que no tenía derecho a contrariar mis juicios, ni a llamarme ignorante para un pleito en que nadie le llamaba. Todo fué en vano; se empeñó en poner la nota. . . y la puso. Para algo manda en el periódico: para hacer lo que le parezca a él y no lo que les parece a los demás.

Si, señor Franz, repito que sólo la envidia (risueza del bien ajeno) pudo sentir en aquel momento el director de LA VOZ DE MENORCA al tocar la trompeta que tocó. El trompetazo apagó un poco mis entusiasmos por el triunfo conseguido; pero aún esperaba el desquite, el desquite de ver en el editorial de «El Bien Público» en letras muy gordas, un título que dijera así: «Error profundo» o bien «Contestando a una provocación» o mejor aun «Falsedad! . . . Falsedad! y Falsedad!»

Pero, nada; así desde la primera letra del periódico hasta la última y no encontré nada ni tan siquiera unos renglones que dijeran por lo menos:

«Mañana demostraremos con números y con razones evidentes que nosotros somos nosotros» y que LA VOZ DE MENORCA propala conceptos que dejan en ridículo a nuestro reciente amigo señor Ruiz.

Pues, no señor, ni siquiera esto. De modo que usted, amigo Franz, queda en entredicho por jactarse continuamente de que representas a las derechas menorquinas, que es el sector político más numeroso. . . a las gentes de orden, que son las más. . .; a las personas de prestigio, que son abundantes. . .; a las progresistas de los católicos, que son la mayoría de la isla. . .; a los capitalistas, que son los que suman más pesetas. . .; y a los propietarios que son los menos, pero desde luego los mejores, etc., etc.; y yo, caro amigo, no quedo menos lucido, pues me ha llamado ignorante por desconocer dos cosas esenciales para mi objeto de engrosar el ejército combatiente «Pro Menorca»:

1.º Que son muy pocos.

2.º Que valen menos (que poco).

Y, francamente, a esto no hay derecho; usted no se puede callar. Usted tiene que exponer su opinión de modo terminante y concreto. Se trata de defender los prestigios de la verdad, causa la más noble que hay en el mundo y que cualquiera antepone a todas, incluso a la Patria misma para salir a su defensa.

Y usted, que al final del párrafo que usted escribió, y que yo copié y me apropié y suscribí, y que aquí no repito, pero repetiré si la cosa no se entiende; y usted, repito, que en el referido párrafo se sentía tan valiente para salir en defensa de la Patria, siempre, siempre, siempre, no puede ahora esconderse para defender los fueros de «La Verdad», ahora, ahora, ahora.

Así, pues; ya lo sabe; espero pronto, pronto, pronto, una rectificación acabada de los juicios de LA VOZ DE MENORCA puestos como un epitafio en la sinfonía cordial de nuestras bodas amistosas:

De no ser así, me verá obligado a continuar esta carta para rectificar en consecuencia las ilusiones que me había forjado al creer que «El Bien Público» representaba algo en la Isla de Menorca.

No quiero, de ningún modo, y esto lo digo con la mayor serenidad del mundo, que su periódico sea considerado como un papelucho. Yo opto, que en política las minorías son más esenciales aún que las mayorías, porque son los Fiscalés de su conducta y de su actuación; en Sociedad son absolutamente necesarias para contrarrestar el dinamismo absorbente de las mayorías; y, humanamente hablando, son las propulsores de la vida, las fuerzas immanentes de todo avance progresivo. En la Historia humana las minorías, con infusas a veces por solitarios iluminados en íntimo contacto con la Madre Naturaleza, son las que han revelado al Mundo los distintos matices de «La Gran Verdad».

Así pues, y para no distraer más, por hoy, a mis pacientes lectores, espero que el amigo Franz, no desoiga este buen consejo.

Conteste a LA VOZ DE MENORCA cuanto antes mejor; y demuestre, que aunque no sea una mayoría, por lo menos se quede en una minoría selecta.

El sector que «El Bien Público» representa no puede quedar indefenso de ataques tan formidables y al mismo tiempo tan correctos por su forma y por su fondo.

Le estrecha la mano su afectísimo.

V. RUIZ

## VIA LIBRE!

Del último número del Boletín Mensual de la «Unión Comercial e Industrial de Menorca», copiamos el siguiente entusiasta artículo:

«Esta hoja breve que mensualmente redactamos, con el fin de dar cuenta a los asociados del curso de nuestra vida social y también para instruirles en todo cuanto pueda ser de interés dentro del sector de la industria o comercio; esta hoja no suele ir ornada con gales literarias, ni con artículos retóricos. El estilo que la viste es mesurado y es preciso. Números, fechas, leyes nuevas o simples disposiciones administrativas. . .»

Todo otro contenido sería inútil, banal, impropio.

Pero el Boletín es el portavoz de la Sociedad, y la Sociedad nuestra no consiste simplemente—como otras muchas—en la menuda tarea anual de elegir o renovar cargos y en la mensual de cobrar recibos y en una mesita larga con algunas revistas que no lee nadie. . .; tenemos una alta misión y la cumplimos. Nuestro historial es una continuada aventura y una frecuente victoria. Debemos circunscribirnos a «la defensa y protección de los intereses generales de Menorca»; pero aún le damos, a veces, una forma más amplia y no menos valiente a nuestra labor. Y el nombre de Menorca es una bandera y el progreso y la cultura de Menorca nuestro lema.

Por esta razón hoy queremos dar a nuestra fra seca de siempre, un tono alado y cordial. Queremos declarar que si amamos a Menorca, amamos también a quien la quiere, y le ofrecemos nuestra amistad y le brindamos nuestra cooperación.

Simplemente queríamos decir: Señor Ruiz de Guevara, amigo de Menorca; os damos las gracias por vuestro entusiasmo; os ofrecemos nuestra amistad y os brindamos nuestra cooperación.

Disponed!

¡Vía libre!, clamamos.  
¡Vía libre! no significa ruta anárquica de irresponsabilidad; no significa tirarse de cabeza contra un árbol; no significa rodar con neta abaja.

Quiere decir audacia, riesgo y entusiasmo al servicio de una alta voluntad de superación; enfocar y obtener los más altos objetivos con una alta razón atrevida, con un alto sentimiento de temeridad.

Nuestros jóvenes son indolentes, perezosos, apáticos; pero una chispa puede animarlos. Nosotros lo deseamos, lo queremos. Es preciso «hacer cosas».

Ante el entusiasmo del señor Ruiz de Guevara nos descubrimos y gritamos: ¡Aleluya! y repetimos, ¡disponed!»

¿CALLOS? Uñas, durezas. Use sin demora UNGUENTO MAGICO tre días. Es radical. Farmacias-droguerías

NOTICIA BIOGRÁFICA

## Max Pretzfelder

Max Pretzfelder se llama el pintor alemán que desde hace pocos días se encuentra en nuestra isla. Vino de Mallorca. Antes estuvo en Andalucía. Permanecerá ahora una corta temporada en esta ciudad para completar con asuntos menorquines la colección de sus cuadros que han de figurar en su próxima exposición en el Palacio de Bellas Artes de Madrid.

Es natural de Nürnberg (Alemania), patria del famoso pintor Alberto Dürer. Sus primeros estudios los realizó en su país con el célebre Trübner, quedando muy pronto consagrada su personalidad artística.

Para Max Pretzfelder, la luz es el tema capital de sus cuadros. Los colores se combinan y riman en su paleta hasta adquirir una verdadera interrelación del sentido lumínico.

Más inclinado, por temperamento, a inclinarse en los rasgos característicos de la vida pueblerina que en los paisajes, que se prestan a la exaltación romántica, Pretzfelder ha adquirido gran habilidad y se ha distinguido como perfecto retratista. En Alemania su nombre es conocido por sus originales retratos de niños y personas célebres.

Hemos tenido el honor de cambiar algunas impresiones con nuestro huésped acerca de su estancia en Menorca. Habla correctamente el español. Es alto, robusto, y aparenta una edad de cuarenta años. Muéstrase encantado de nuestra isla.

«Llegué—nos dice—hace tres semanas, que he pasado trabajando en Fornells, enamorada de la luz, de las casas blancas, de la limpidez del aire y de la bondad de la gente».

«Menorca es muy pintoresca y sobre todo culta. Por lo que respecta a mis inclinaciones pictóricas, Menorca me atrae más que cualquier otro punto de España. Aquí—como en Andalucía—todo es luz, claridad, alegría. . .»

Le preguntamos si piensa exponer sus cuadros en nuestra ciudad.

«Mis trabajos, a medida que los voy terminando, los envío a Madrid. En el Círculo de Bellas Artes haré una exposición de sesenta cuadros con motivos de Andalucía, Alicante, Mallorca y Menorca. No obstante, verá si hay posibilidad de hacer aquí una exposición de unas pocas obras».

Al dar cuenta a nuestros lectores de la estancia en Mahón del renombrado pintor alemán señor Pretzfelder, le agradecemos sus favorables manifestaciones hacia nuestra querida «roqueta», y hacemos votos para que su estancia en la misma le resulte sumamente grata.

## ORDENO Y MANDO

No quisiera morir, morir nunca. Nada resuelve el trance, acabar, morir. La Parca pavorosa todo lo trunca, marcando un grave cero en el porvenir.

¿Y qué es un grave cero? ¿Qué significa lo que suele llamarse punto final? Nunca estuve conforme con lo explica junto a la negra tumba José Rizal.

Yo quiero al mundo mío, quiero a la Tierra. Yo sé que en ella existe el sublime Amor. Yo sé que existe el dolor, la inculta guerra, pero no tengo un mundo dulce, mejor.

Dicen los sablos todos que otros planetas tienen otros tesoros, más luz, más sol. ¡Qué bien lo dicen esto muchos poetas! Mas yo sigo en mis trece. Soy español.

Más yo sigo en mis trece, sigo aferrado al amor de mi Tierra, porque es aquí donde penas y goces he disfrutado, porque es la Tierra el mundo donde nací.

Pero apesar de todo llegaré un día que cerraré los ojos por siempre amén, y seguirá la tierra su marcha fría y un poco polvo suyo será también.

Como estoy tan seguro que esto sucede cuando menos se piensa, quiero ordenar lo que con mis despojos hacerme pueden a fin de ser pladosos y descansar.

EUSTASIO JUAN VIDAL

### Este número ha sido revisado por la censura

Vicente Blasco Ibáñez

## MARE NOSTRUM

(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, donde podrán encontrarse también las demás obras de este ilustre autor.

## EL EPISTOLARIO DEL DOCTOR J. M. GUARDIA

La magnífica Revista de Catalunya, que ve la luz en Barcelona, publica en el número correspondiente al mes de abril, su primer artículo de una serie que con el título de *Introducción a l'Epistolari del Dr. J. M. Guardia* ha escrito nuestro amigo el abogado señor Pascuchí.

No podemos dejar de copiar algún fragmento de este escrito, preparación de una obra ulterior, de gran importancia para Menorca:

### Guardia «el malaverany d'Alcor»

«El culle historizador menorquí señor Hernández Sanz—el que primer ha divulgat el nom de Guardia—ens explicava un día, que ell a Guardia l'anomenava «el malaverany d'Alcor». Jo no diré que fos un malaverany, perquè li conec moments d'una afectuositat dolçíssima; però sí que era austero i amargat per la seva difícil oventut i pel seu ideal mai no aconseguit. Crec que l'explicació de l'aspre violència del seu caràcter, que el va posar en opció amb els que li hagueren donat glòria i profit, la trobam en l'intent fallit de romandre a casa seva. Deixava un pare capcot per una màxima il·lusió desfeta i un munt de germanes fadrines que ploraven aquell abandonat mai no comprès. Ell, pobre minyó, es trobava dispers i amargat per aquells retrets duríssims del pare—dels quals ja mai més no s'en lliurà—i les llàgrimes de les germanes, que quedaven sense dir—Déu sap si es casa rien. . . Però venia en ell el desig de treballar àgilment en aquella altra terra més generosa i més liberal. Sentia la força magnànima i franca de la joventut, i raiants i prometedors anhels de llibertat. I jo esclataria a def. . .»

El pobre pare hagué de vendre noves terres per a poder ajudar a viure el seu fill en la gran urbs patisenca; aquell fill ingrát que, en lloc de cercar una sòlida anomenada com a metge, s'entretenia en feines absurdes i banals.

Guardia se sacrificà la seva afable finor inicial a les seves ambicions indòmites. Ell quedava a París amb un punt de fel als llavis.

En lloc de curar d'espargir el rancor que la solitud li encenia i d'educar el seu temperament i desbastar-lo amb amistats generoses, es recollia tot sol entre llibres i perdía la rialla.

### Inadaptació de Guardia

Exteriormente, la vida del doctor Guardia fou determinada per l'atzar, per l'oposició amb el que volgués; interiorment, només fou determinada per ell. La seva vida era una exploració del seu esperit: una via, un dubte i una inquietud. Era un inadaptable, i així ho coneixia el mateix quan deia que si abans de néixer hagués pogut elegir, en un altre temps hauria volgut viure, o posseir un altre temperament. No li plaia el segle de què vivia, ni tenia fàcil acomodació a las cosas es, tableries, «e per lo tant he sempre viscut a litzir entre llibres».

En les seves cartes íntimes no es cansa de repetir que no li era fàcil d'acomodar-se al temps en què vivia: hauria volgut ésser del segle XVI. Però esic absolutament convenent que igualment en qualsevol època passa da s'havía de mostrar en oposició amb els altres homes. La seva dissort no venia d'haver nascut en temps poc propici, si no per mor de la seva sensibilitat extrema. Ara bé; ell hauria estat fratre (així ho diu al seu amic Gardelle); i, tancaí dins d'un claustre plaquí, enfora de les passions petites, no podia topat amb corrents contràries, i hauria fet una obra durable.

Què en direm d'un home que abomina del món en què viu i no el suporta gens ni mica,

l'en sent una tristor amarga? No ens mourá a admirar-lo. I per aixó, precisament, per una meravella d'ingenuitat i d'esponenèitat. Aquest mateix contrast d'una exquisida sensibilitat amb les múltiples sensibilitats dels altres, si fos matisada amb un punt d'ironía al ànima, faria que ara el guaitàssem amb una admiració ben fàcil i devota.

En la seva correspondència íntima, hom hi veu les il·lusions, els desigs, la màgia dels somnis, la calor d'una imaginació enfebrada i els excessos d'aquesta imaginació sense estrep. Aquest conjunt compon un home ardent, sense acord ni mesura, des·abdellat, que llenega un poc més cada dia vers l'abisme on tota sa vida maldarà per donar força i color a les seves quimeres. Es un gelopar frenètic cap a l'insuccés i amb esperances que es fonen i noves esperances que flueixen incessantment: i un indòmit escrit ingenu.

Havía de viure sempre tot sol, amb sí mateix, i aixó el duia a estimar més el passat i el futur que el present en què vivia. Així és que fou aspre i inextricable i malagradós; perquè la seva direcció la portava a dintre, i no prenia part immediata en les galanías i llusors momentànies del món exterior on triomfaven els altres.

### Contraste doloroso

## España y Cervantes

Por una de esas raras coincidencias que hacen pensar en el misterio del destino, el mismo día, 25 de abril de 1616, abandonaron este mundo el más genial de los escritores ingleses, Guillermo Shakespeare, y el más enorme, gigantesco e inmortal, de los ingenios españoles: Miguel de Cervantes.

Y, ¡oh contraste amargo! Inglaterra, durante toda la semana, conmemoró el aniversario con solemnes veladas necrológicas, con sentidos artículos periodísticos, con la acción noble y sagrada de los pueblos que sabían rendir mérito a sus hijos insignes.

«En cambio España! ¿Quién se ha acordado en esta fecha del autor del más maravilloso de los libros escritos en lengua castellana? ¿Qué plumas han loado su obra? ¿Qué iniciativas han florecido para honrar al cautivo de Argel?»

No es este en que vivimos, un siglo ena morado de los genios. No se conmueven fácilmente estas damitas de pelo a la «garçonnes» y se faldia sobre la rodilla, con las obras de los artifices del arte. No les interesan los artistas a estos hombres suggestionados por el charleston y por el músculo.

¿Cervantes? ¡Para qué! Uzeudun es un nombre que resplandece con mayor magnificencia, con más inausiado esplendor. La fuerza, personificada en el ex-leñador vasco, ha vencido en el culto de las gentes, al autor del «Quijote».

No se puede negar la desgracia que persiguió al creador de «La Ilustre fregon». En vida persecuciones, amarguras, injusticias y, como corolario maldito, la miseria. Muerto, el olvido, un olvido que para ser aún más completo, ha querido incluso borrar de la tumba que acogió sus últimos restos, todos los vestigios que pudiesen indicar a las muchedumbres el camino de una peregrinación devota.

Ante el recuerdo de esa vida fecunda, inmortal, nosotros nos inclinamos reverentes, fervorosamente.

Para el pueblo que sólo guarda sus emociones para ofendrarlas a los que prescinden del espíritu y desdeñan la inteligencia, quede escrito nuestro anatema y nuestra condenación.

## ¡¡¡ ENFERMOS DEL ESTÓMAGO !!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN (CIUDADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Ateneo Científico

Cuarto concierto dedicado a Beethoven

Anoche terminó la serie de conciertos que nuestro primer centro de cultura ha dedicado al genio musical Beethoven...

Creemos que la de ayer fue la mejor de las veladas de esta serie, y así lo proclamó la distinguida concurrencia...

Comenzó el concierto con el Trío (del Archiduque) op. XCVII.

Pocas semanas antes de morir Beethoven (hacia el 5 de febrero de 1827) Shindler, su gran amigo, escribe en sus cuadernos de conversación un día en que el coloso de Bonn se sentía bien de su enfermedad...

Este tiempo fue ayer interpretado por la señorita María Luisa Hernández, piano; González Mensa, viola; y Damián Borrás, cello.

La señorita María Luisa interpretó la difícil página de Beethoven con la más exquisita dicción y puro mecanismo.

Damián Borrás, violoncellista, en cada nuevo concierto se nos presenta con más seguridad y pureza de sonido; vimos ayer en él al artista en formación...

El señor González Mensa puso todo su amor y cariño, toda su inspiración en esta página del compositor genial...

A continuación se tocó la «Sonata», de piano y violín, interpretada por los señores González Mensa y L. Cardona.

Esta Sonata, llamada también la Primavera, es una de las más hermosas sonatas que el gran genio creó.

El Scherzo es una filigrana de concepción; siempre el violín un tiempo retrasado da la misma frase del piano...

El rondó de esta Sonata es la máxima elegancia, sintiéndose en él el perfume delicioso de los más floridos campos...

Podemos felicitarlos de que tal obra en contraria felices intérpretes como los señores Cardona y González Mensa.

Los persistentes aplausos con que fue acogido este número son la mejor prueba de la complacencia con que el público lo escuchó.

La segunda parte estaba dedicada al «Dieu» beethoveniano, cantado por la señora Anita de Fenn...

La señora de Fenn cantó deliciosamente y con la más íntima expresión «Te amo», «Canción de Mayo», «Con alegría y tristeza» y «Florencia encantada».

La delicadeza y «sillo» tan serio en la dicción musical de la señora de Fenn rayó a la altura de las mejores «líderistas»...

La señora Berta Fenn acompañó al piano con absoluta seguridad y «sillo» justísimo.

Nuestro mejor elogio y felicitación a estas dos excelentes artistas, que fueron ovacionadas con entusiasmo por la distinguida concurrencia.

La tercera parte del programa estaba integrada por el «Cuarteto op. 18 n.º 1».

De los cuartetos que forman la op. 18 este es quizá el que mejor construido está y el que mejor suena de los que integran esta obra.

El tema inicial es abierto y capaz de producir una infinidad de variantes, repitiendo más de cien veces en cuatrocientos veintiseis compases bajo un aspecto de formas distintas.

Se encargaron de la interpretación de esta parte del concierto el primer violín señor González Mensa que se esmeró como en los números anteriores...

El público correspondió a la feliz interpretación con sus persistentes palmadas, que dando gratamente impresionado de la excelente velada...

El público correspondió a la feliz interpretación con sus persistentes palmadas, que dando gratamente impresionado de la excelente velada que le había proporcionado nuestro Ateneo...

Alcaldía de Mahón

Vacunación

En cumplimiento del artículo 189 del Reglamento Sanitario de este Municipio y siendo la primavera una de las épocas más favorables para la vacunación...

Regalaba los oídos del visitante un concierto de gramola dado por un aparato tan perfecto que no cabe pedir más y merced al que pudimos deleitarnos con el canto del tenor Fleta...

Mahón, 3 de mayo de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

En la Sucursal Terrés

Una fiesta comercial

Al dar ayer la noticia del lisonjero éxito de la Exposición Terrés, dijimos que en realidad en aquellos vastos salones de la calle de Arravaleta se había dado en obsequio al público una hermosa fiesta comercial.

Atentamente invitados nos fué grato en extremo visitar el domingo la gran Sucursal Terrés. De nuestra visita damos hoy una ligera crónica comprobatoria de la precedente afirmación.

Forzosamente atraídos por lo espléndido de las exhibiciones de la vitrina central y de los escaparates laterales hubimos de contentarnos antes de penetrar en aquel amplio y elegante salón de comercio.

En la primera admiraban al observador preciosísimas telas, espléndidos tejidos, ya de un color o bien policromos, en variedad de combinaciones y dibujos ideales...

En el escaparate lateral de la derecha lucía una espléndida colección de almohadones de seda y en el de la izquierda se exhibían tejidos y artículos de vestir propios para caballero.

Después de esta obligada detención y examen penetramos en aquel palacete encantado del comercio. Un ambiente delicadamente perfumado acariciaba a los visitantes. Nos recibió el Director don José Terrés...

Necesitaríamos largo espacio y mucho tiempo para describir la exposición que en la amable compañía de los señores Terrés examinamos. Bástenos recordar que don José, como director, sus señores hermanos como colaboradores...

La enumeración de todos los géneros adquiridos, a cual más preciosos, nos llevaría muy lejos. Con todo no queremos dejar de citar como dignos de especial mención las georgettes, crespones, royalinas, fulgurantes, charmelinas, etamines y vuals estampados...

Regalaba los oídos del visitante un concierto de gramola dado por un aparato tan perfecto que no cabe pedir más y merced al que pudimos deleitarnos con el canto del tenor Fleta que al interpretar a través de la gramola el «Espíritu gentil» nos causó la impresión arrobadora de la realidad.

Véase cuan cierta es la afirmación de que aquellos expertos y acreditados comerciantes dieron el domingo una fiesta.

Nada de extraño tiene que atraído todo Mahón por tal incentivo desfilara durante el día y la velada en numerosos grupos por la Sucursal Terrés y proclamara el éxito de la exposición que tan celebrada ha sido.

Felicitemos a los señores Terrés.

Noticias marítimas

Vapores correos: A causa del mal cariz del tiempo, suspendió la salida de Barcelona el domingo por la tarde el vapor «Monte Toro»...

A las seis de esta mañana ha llegado a este puerto con el pasaje, la correspondencia y carga, Capitan don José Sentí Villalba.

El «Monte Toro» saldrá esta tarde a las seis para Barcelona.

—Con un día de retraso saldrá hoy de Ciudadela para Palma el vapor correo.

La causa de la demora es haber tenido que enlazar con el correo de Barcelona.

Veleros: Ayer tarde, a las seis, salió para Barcelona el moto-velero «Arnaldo Oliver», con 85 toneladas de carbón...

—Se cree que hoy o mañana llegará el moto-velero «Jaime», de la Naviera Mallorquina procedente de Palma.

Crónica local y general

De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia han llegado esta mañana en el vapor «Monte Toro» trece pasajeros, entre ellos el joyero don Francisco Sinies Seguí y un hijo suyo.

PROPIETARIOS: Asegurad vuestras cosechas, vuestros fincos, vuestro ganado, etcétera. Consultad al Agente General de L' Abeille.

TRIAXON

Hoy, martes, a las nueve y media Sesión Popular

Entrada única: 40 CÉNTIMOS

Se proyectará completa la grandiosa cinta El Capitán BLOOD

(2 jornadas)

GRANDIOSO EXITO

Nombramiento

Ha sido nombrado Sub-Agente del Lloyd Inglés, para la representación de Menorca, nuestro amigo el joven don Federico Cardona Tomás, agente de aduanas de esta plaza.

Le felicitamos por la distinción.

Para vender: Lo está, en la carretera de San Luis lindante con los pinos, una casa almacén apropiada para merendero, con huerta, sótano, etc. Informes: Doctor Orfila 59.

Fallecimiento

Ayer tarde se verificó el entierro del vecino de San Clemente don Gabriel Goñalons Pons persona modesta, de costumbres muy morigeradas y de intachable honradez que con su afable trato supo captarse las simpatías de aquel vecindario.

Baja al sepulcro a la edad de 86 años, rogado del cariño de los suyos.

Al testimoniar a su apreciable familia nuestra condolencia lo hacemos de un modo especial a su buen hermano don Pedro Goñalons, antiguo comerciante, y en la actualidad concejal de este Municipio y Alcalde de dicho pueblo.

A la conducción del cadáver a la última morada asistió nutrida representación del Excmo. Ayuntamiento de Mahón y numeroso público, testimoniando al señor Goñalons el aprecio en que es tenida toda su familia en aquel vecindario.

CALDO NATURA Y VIGOR Del Dr. Falo, es el mejor caldo vegetal importante tónico del sistema nervioso reconstituyente. Útil en todas las enfermedades. Venta Comestibles y Farmacias.

FABRICA DE GAS COK Clase superior

TRIAXON Hoy, martes, a las nueve y media Sesión Popular

Entrada única: 40 CÉNTIMOS

Se proyectará completa la grandiosa cinta El Capitán BLOOD

(2 jornadas)

GRANDIOSO EXITO

TRIAXON Nueva selección de grandes producciones

MARTES DIA 10 DE MAYO DE 1927 A las 9 y media de la noche

SESION POPULAR Entrada única: 40 CENTIMOS

GRANDIOSA SUPERPRODUCCION VITAGRAPH

Se proyectará las dos jornadas de la espléndida producción dramática según la célebre novela de Rafael Sabatini titulada

El Capitán Blood

(TODA COMPLETA. - LAS DOS JORNADAS)

Su lírica creación de J. WARREN KERRIGAN y JEANE PAIGE, interviniendo CINCO MIL PERSONAS en su ejecución.

La más grande producción del año

Una película cuyo igual nunca se ha visto... que nunca se verá de nuevo... y que solamente se puede ver ahora

Jueves próximo.—Acontecimiento de risa. EL REY DE LOS COW-BOYS, Producción extraordinaria del gran actor cómico. PAMPLINAS.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 10 MAYO A las 6 y media de la tarde ¡GRAN ACONTECIMIENTO

Colosal sesión popular de moda. Entrada y asiento 30 céntimos

POR ÚLTIMA VEZ se proyectará la formidable película valenciana de gran éxito

NOCHE DE ALBORADAS

Los aplausos con que la ha premiado el Inmenso público que ha acudido a verla, justifican claramente QUE ES UNA DE LAS MEJORES PELICULAS ESPAÑOLAS.

ANITA GINER, de la aristocracia valenciana, en el papel de protagonista efectúa una de sus más grandiosas y sentimentales creaciones.

El tan aplaudido barítono cantará las coplas que señala dicha partitura

NOTICIA RIO FOX 5. TOMASIN CONTRA DINAMITA. Estreno de esta gran creación de TOMASIN.

SABADO: «VENDAVAL» por TOM MIX. Una de sus mejores creaciones

Nota comercial

Importación.—Entre la carga que ha traído hoy de Barcelona el vapor correo «Monte Toro» había 128 sacos con harina de trigo, 2 con cacao, 4 con café crudo, 20 con maíz, 40 con turrón de coco, 150 con maíz, 45 con patatas, 50 bultos con naranjas, 89 con licor y coñac, 20 cajas con leche condensada y otras mercancías.

De Alcudia había 60 bultos con patatas, ajos y otros efectos. En total ha traído 52 toneladas de mercancías.

FUMADORES: Os interesa guardar las cajas de cerillas de quince céntimos vacías, pues en canje de ellas os darán billetes gratis con buenos premios. Pedid prospecto detallado en cualquier estanco.

FABRICA DE GAS COK Clase superior

TRIAXON

Hoy, martes, a las nueve y media Sesión Popular

Entrada única: 40 CÉNTIMOS

Se proyectará completa la grandiosa cinta El Capitán BLOOD

(2 jornadas)

GRANDIOSO EXITO

Telegramas de salutación

Tenemos el honor de corresponder con nuestro atento y respetuoso saludo al que nos dirige el Excmo. Sr. General Gobernador Militar de Menorca en un cortés B. L. M. en el que nos incluye copia de dos telegramas de salutación que nos complacemos en publicar.

Son los siguientes:

«Señor General Gobernador, Puerto Mahón.

El Comandante, los Oficiales y las tripulaciones de la escuadrilla francesa tienen el honor de dirigir al señor Gobernador y a las Autoridades del puerto de Mahón sus saludos por la amable acogida que han recibido y gracias a la cual han pasado una agradable estancia.»

«Señor Comandante de la escuadrilla francesa a bordo del torpedero «Tempele».

El General y las Autoridades de Mahón agradecen vivamente el saludo por usted enviado y tienen el honor de corresponder a él en represenación de toda la guarnición y de los vecinos de esta ciudad.

Deseándoles buen viaje les envía sus respetos el General Alcayna.»

L' Abeille Seguro Vida: Accidentes: Incendios

Pedriscos: Cristales: Robo: Ganado.

Agente general: R. BUSTAMANTE Pl y Margall

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

OTRO GRAN TRIUNFO DE ESTE COLISEO

HOY MARTES DIA 10 DE MAYO DE 1927

SESION POPULAR

ENTRADA UNICA 0'30

Noche a las 9'45 con piano

ULTIMA PROYECCION de la magnífica super-producción española, adaptación cinematográfica del popularísimo melodrama, original de Carlos Arniches, en 6 partes, titulado

LA SOBRINA DEL CURA

Admirable interpretación de Marina Torres, Carmen Rico, Isabel Alemany, Ricardo de la Vega, Javier de Rivera, F. Díaz de Mendoza y Antonio Mata. Sentimental argumento, con hermosos paisajes filmados en Cuenca.

Es una de las películas españolas de mayor éxito

Completarán el programa una Revista y una cómica en dos partes de gran risa.

PROXIMO JUEVES.—Estreno del grandioso éxito

VIVA EL REY por CHIQUILIN

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 11 MAYO A las 6 y media y 9 y media

Dos grandes sesiones populares

A 30 céntimos butaca

EL DOCTOR MABUSE

ESTRENO de la 4ª jornada de esta serie alemana de gran presentación.

LA CRIADA DEL CORONEL

Comedia cómica de risa enorme, creación del eminente actor SIDNEY CHAPLIN, hermano de CHARLOT, que ha constituido uno de los más resonantes éxitos de la presente temporada al ser estrenada en los lujosos salones KURSAAL y CATALINA de Barcelona.

¡Aprovechen la ocasión! ¡A 30 céntimos! ¡Solo el miércoles, tarde y noche!

SABADO: POR UNA MIRADA DE RUTH. Drama por MONTE BLUE

**Noche de alboradas**  
 Hoy se dará por última vez esta película española, en sesión popular de gran moda, cantando las coplas el tan aplaudido barito, no, siendo el precio el mismo de siempre, 30 céntimos.  
 No hay duda que el CONSEY se llenará a rebosar esta tarde.

**AUTOMOVILISTAS:** Asegurad vuestros autos a  
**L' Abeille**

**Propuesta de recompensa**  
 Por Real Decreto se propone recompensa a favor del capitán de fragata don Félix González Castañeda.

**La criada del Coronel**  
 Hora y media de risa enorme, por  
**SIDNEY CHAPLIN**  
 hermano de CHARLOT  
 Únicamente miércoles en el VICTORIA

**Información militar**  
 GALA.—Con motivo de celebrarse hoy el cumpleaños de S. A. R. el Príncipe de Asturias, las fuerzas que guarnecen esta isla vestirán de gala, se iza el Pabellón Nacional en los edificios militares y por la batería de salvas de la fortaleza de Isabel II se hacen las que está prevenido.

A LA RESERVA.—Se ha firmado un decreto concediendo, a petición propia, el pase a situación de primera reserva al general de brigada don Joaquín Pascual Vinent y su cese como inspector de las tropas y servicios de Ingenieros de la segunda región.

APTOS PARA EL ASCENSO.—Se declaran aptos para ascender al empleo inmediato cuando por antigüedad les corresponda el capitán don Marcial Martínez Bárcenas y el teniente don José Rico Sánchez.

Servicio de la plaza para hoy:  
 Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Francisco López.

Imaginario. Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.

Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.

Servicio en Villa-Carlos: 3.º Oficial de Artillería.

Imaginario. 4.º Oficial de Artillería.

FABRICA DE GAS  
**COK**  
 Servicio y domicilio

**DE CIUDADELA**

**El hidroavión «Meteor»**

En su número de ayer el diario ciudadela no «El Iris» publica la información siguiente: A las 4 de la tarde de ayer voló sobre Ciudadela el hidroavión francés «Meteor», cuyo paso fue presenciado por todo el vecindario. Uno de los aviadores, al parecer de pie agitando los brazos saludando a la ciudad. El aparato siguió viaje hacia Argel.

El hecho nos llenó de satisfacción, pues vino a disipar la noticia que ha circulado últimamente por la prensa sobre la pérdida de un hidroavión francés cerca de Argel, y que temíamos fuera el que nos visita con tanta frecuencia y cuyos aviadores conocemos.

Los aviadores, al pasar sobre el Borne, dejaron caer una carta, que fué recogida más tarde en una de las tanques del paseo de San Nicolás. Iba dirigida al señor Mir, Agente Consular de Francia en Ciudadela, está escrita en lápiz y envuelta en un pañuelo de bolsillo, y fué hallada por una jovencita que al entregar la carta al señor Mir quiso conservar el pañuelo como recuerdo.

La carta, traducida del francés, dice:

Señor Mir, Agente Consular de Francia en Ciudadela.

De paso Mr. Burri, capitán del «Meteor» le ofrece, así como a Ciudadela, todos sus mejores recuerdos y agradecimiento por la cordial y calorosa acogida de que fué objeto en diciembre último.

A bordo del «Meteor» 8 mayo de 1927.

F. BURRI.

Este piloto es el mismo que vino la primera vez que se detuvo en este puerto dicho hidroavión, no el de la segunda.

Sabemos, además, que el señor Mir ha recibido carta de la sociedad «Lignes Aériennes Leticore» de Toulouse participándole que, de no surgir dificultades imprevistas en las gestiones que se lleven a cabo, vendrá en breve un barco de su flota con material de recambio para sus hidroaviones del servicio Marsella-Argel.

Hallándose Ciudadela en la misma línea y casi en el punto medio, pues la diferencia que hay entre las distancias Marsella-Ciudadela y Ciudadela-Argel es de 15 millas, no sería extraño que la referida Compañía estableciera aquí una base de descanso y hasta montara un taller para las necesidades del servicio.

**Todos los españoles**  
 pueden ganar dinero  
 sin exponer un céntimo.

**Gran Concurso Gustin**  
 Los Lithinés del Dr. Gustin, inimitables para producir instantáneamente agua mineralizada de mesa, deliciosa y económica, agradecidos al público consumidor español, abren un interesante Concurso.

**Obsequio de 5.000 pesetas distribuidas en esta forma:**

1 premio de 1.000	.....	Ptas.	1.000
1 — de 500	.....	—	500
5 premios de 100	.....	—	500
20 — de 50	.....	—	1.000
80 — de 25	.....	—	2.000

**CONDICIONES:**  
 Alrededor de cada caja de Lithinés del Dr. Gustin va una banda de garantía, en la que figura un número. Recórtese la tira donde va éste, coleccionese hasta el día 30 de noviembre del presente año y remítase la colección, con el nombre y dirección del remitente, a  
 Establecimientos Dalmáu Oliveres, S. A. Concurso Gustin. Apartado 284. Barcelona.  
 Los premios se repartirán por orden del mayor número de bandas que se remitan. Mínimo de envío, 25 bandas con el número.

Representantes generales para España:  
 Establecimientos Dalmáu Oliveres, Sociedad Anónima. P.º Industria, 14. Barcelona.

Esta es la tira que debe recortarse.



**Ayuntamiento de Mahón**

**Sesión extraordinaria de 7 de mayo de 1927**

Presidió el señor Alcalde don Antonio Victory Taitavull, asistiendo los concejales señores del A.º o, Conforto, Alvarez, Taitavull, Moncada, Ponssef, Méndez, Socías, Escalas, Carreras, Pons Montaner.

**ACUERDOS**

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar el pliego de condiciones para contratar en pública subasta el servicio de alumbrado público por doce años, prorrogable a su vencimiento por plazos de cinco años, sirviendo de tipo para la subasta la cantidad de 19.519 pesetas.

Solicitar un préstamo de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, de Barcelona, por la suma de 125.000 pesetas, amortizable en treinta años, con destino a la construcción de un edificio escolar en terrenos de la noria de la Explanada, adquirida por el Ayuntamiento.  
 Y se levantó la sesión.

**Contrato de arriendo del servicio de alumbrado público**

El Ayuntamiento pleno ha acordado en sesión de 7 del corriente, aprobar el pliego de condiciones de la subasta que intenta celebrarse para contratar el arriendo del servicio de alumbrado público de esta ciudad.

El expresado pliego de condiciones se hallará de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento en las horas laborales, durante los veinte días siguientes al que en este anuncio aparece inserto en el «Boletín Oficial» de la provincia, dentro de cuyo plazo podrán presentarse cuantas reclamaciones sean procedentes contra dicha subasta, en la inteligencia de que transcurridos los veinte días antes mencionados, no habrá ya lugar a reclamación alguna y se tendrán por desechadas cuantas en este caso se presenten.

Lo que se anuncia al público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 26, Reglamento de 2 de julio de 1924 para la contratación de servicios municipales.

Mahón, 9 de mayo de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

**ESPECTACULOS**

**CINE CONSEY.**—El sábado se estrenó la cinta «Noche de alboradas», editada en España y que versa sobre costumbres valencianas. El argumento es interesante, dramático. En el curso de la acción novelesca se desarrollan sucesos bien enlazados para emocionar y excitar la atención del espectador.

La proyección de «Noche de alboradas» abunda en cuadros naturales fotografiados en la bella y florida región valenciana.

Aplicado y afinado como siempre el Teatro Mahón ilustró con acierto la proyección con aplicaciones deducidas del poema musical del renombrado maestro Giner.

Un cantante contratado expresamente cantó con buena entonación unas coplas en relación con el film y cuya letra daba la pantalla.

**SALON VICTORIA.**—Una joven norteamericana educada físicamente el estilo varonil, que para las señoritas bien se sigue en aquel país se entrega de lleno a los deportes emotivos deseosa de hallar en ellos impresiones intensas.

Obedece a este lema, a estas indicaciones, el film estrenado el sábado bajo el título «La gran sensación», comedia de costumbres yanquis a la que principalmente presta realce el trabajo de la actriz protagonista Paulina Garou.

**LANGOSTA VIVA**

Se vende de buen tamaño a SEIS Y MEDIA PESETAS el kilogramo en la cetera del Fonduco

**Servicio Telegráfico**

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 9 a las 25'50.

Don Ramón Menéndez Pidal está enfermo de los ojos.  
 Barcelona.—Ha regresado el Gobernador.

**España al día**

**Noticias y sucesos**

**Sellos de la Cruz Roja**

Se ha concedido autorización para la venta de sellos de la Cruz Roja.  
 Podrán expendirse tan sólo en los días de conmemoración de las bodas de plata del Rey con la Corona, o sea el vigésimo quinto aniversario en que se declaró mayor de edad a don Alfonso y empezó éste a reinar sin intervención de la Regencia que ejercía doña María Cristina, la madre del monarca.

**Multa**

Barcelona.—El Casino del Comercio, sociedad de Tarrasa, ha sido multado en doscientas cincuenta pesetas.  
 Motivo de este castigo pecuniario ha sido el haber izado una bandera particular eista de, es decir, sin que flameara juntamente con ella la nacional.

**Del Ejército**

Se ha publicado una lista de ascensos por méritos de guerra, concedidos por elección.  
 Ha pasado a la reserva el general de división don Juan Cantón Salazar.

Se ha abierto un concurso entre jefes de artillería para proveer dos plazas en la Dirección General de Preparación para Campaña.

**Mitra**

Ha sido nombrado obispo de Coria don Dionisio Morón Barrio.  
 El nuevo mitrado era cura párroco en León.

**La campaña de Marruecos**

Melilla.—Toda la zona oriental asignada al protectorado de España está ocupada por nuestras tropas.  
 Se preparan las columnas que han de intervenir en la segunda fase de la campaña.

**Homicidio y suicidio**

Alicante.—El vecindario está consternado con motivo de los sucesos luctuosos de los que es autora una mujer.  
 Por causas que no se saben o cuando menos no se dicen, aquella propinó un veneno a una hija suya.  
 Cometido el crimen, la envenenadora se arrojó al mar.

**Los trenes de la muerte**

León.—Se ha producido un choque de trenes en Zerces Gas.  
 El encofronazo ha tenido malas consecuencias, ya que de sus resultados han quedado heridos de gravedad dos viajeros y levemente otros varios.

**Romanones, no**

Madrid.—El diario «El Socialista» publica un artículo contra el partido que acudilla al conde de Romanones,  
 Al decir de «El Socialista», el romanonismo no contará jamás con los socialistas.

**Afición que mata**

Granada.—Durante una corrida de toros saltó al redondel un aficionado, entusiasta por la tauromaquia y deseoso de ejercitarse en el toro.  
 El cornúpedo le emprendió contra el toro espontáneo, el joven de diez y ocho años José Zerco, y le asestó tan terribles cornadas que de resultados de ellas murió muy pronto aquel desgraciado.

**Personales**

Madrid.—Ha fallecido el duque de Fernán Núñez.

Continúan las luchas en las calles de Nan king.

Ha sido hiroteado un cañonero británico.

**Vuelo París-Nueva York**

Con referencia al vuelo directo de París a Nueva York se ha recibido la noticia de que los aviadores Nungesser y Coli llegaron a Terranova sin novedad.

El noticia ha producido inmenso júbilo y ha motivado la publicación de números extraordinarios de los principales periódicos.

**Telegrama Oficial**

Facilitado en la Delegación de Gobierno

Madrid 10, 2-50.

Parte de ayer de la guerra.  
 Región oriental.—El enemigo, mandado por Tensamani, intentó ayer tarde entrar en Bab Berret para atacar Amiab.

Nuestras fuerzas de Gomara le cortaron el paso, sosteniendo combate en el que murió Tensamani cuyo cadáver está en nuestro poder con el fusil que llevaba.

Región Occidental.—A consecuencia de las operaciones de estos días y de los movimientos efectuados por las fuerzas de las intervenciones en idalase han sometido en Beni Isaf las fracciones de Had Dadín y Beni Yhis y los poblados Remana, Dar Lita, Kasba, Gerba, Yebila, Adger y Buda, únicos que faltaban para someterse, de la fracción Beni Buhadi, habiendo ya enviado emisarios a la fracción de Beni Abdallah de Beni Isaf que limita por el norte con la cabila Suamata.

De esta última se han sometido hoy los adueros de Gerbi y Taula.  
 Sin más novedad.

**CONTRIBUCION AUTOMOVILISTA**

Por varios propietarios de Automóviles y Camiones, se ha resuelto celebrar una reunión en el Salón de Actos del Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, el miércoles día 11 del actual a las 12 horas, con objeto de tratar de conseguir una excepción para la isla de la contribución que se impone a los vehículos de tracción mecánica, según la Gaceta del 4 actual.

Siendo dicha reunión preparatoria de otra en la que se deberá resolver en definitiva los trámites a seguir para conseguir dicho propósito, se encarece la asistencia del mayor número posible de interesados.

**Banco de Menorca**

El Consejo de Administración de esta Sociedad a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General ordinaria de accionistas para el día 12 de mayo y hora de las tres y media de la tarde en el domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona, en la banca Arnús Sucesora de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social, y en Ciudadela y Alaior en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 14 de dicho mes a la misma hora.

Mahón 26 de abril de 1927.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

**SASTRESAS**

Se necesitan oficiala y media oficiala.  
 Plaza del Príncipe 19

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento Mayo de la Deuda Amortizable 5 por 100.  
 También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que importe hanido nos sea conocido.

**DEL EXTRANJERO**

**De oriente a occidente**

**Nuevo parlamento**

En Australia ha empezado a funcionar el nuevo parlamento.  
 La sesión de apertura ha sido presidida por el duque de York.

**El conflicto chino**

Shanghai.—Han llegado a Hankou los emisarios de los rusos.

**NORIAS VELLINO**  
 Compuestas del insuperable motor de gasolina «VELLINO» (única marca con varios miles de referencias en España) y de las estupendas contramarchas fresdas sistema perfeccionado «VELLINO», que a pesar de su robustez y grandes ventajas, se venden a un precio baratísimo (desde Ptas. 550'—) debido a su construcción en series. — Varias instaladas en Menorca. — Grupos moto-bomba. — Motores industriales y marinos en todos los sistemas.

**GUILLERMO J. ORPILA**  
 Arravaleta, 13. - MAHON

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

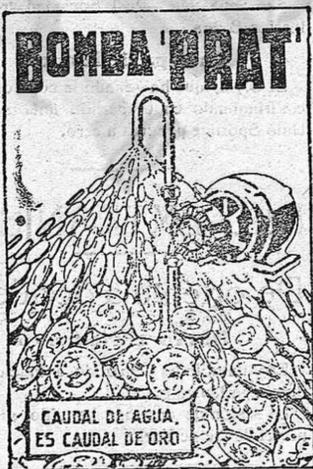
RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

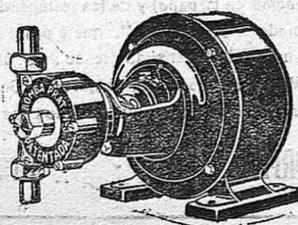
AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



### Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo». (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquina-velo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas y figuras)»	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a la radiostancia»	

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas de pintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRECHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

### EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos  
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granuladas (granulaciones purulentas y bienorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODICALUZ evita usar lentes.

PRODICALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los coloridos conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejeras, lo hace desaparecer.

PRODICALUZ.

PRODICALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Deseñe la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODICALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, deracna, Madrid España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.